

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 67 (1970)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** La vie de nos sections

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

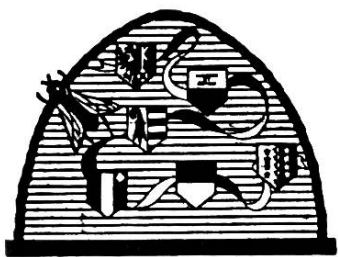
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## LA VIE DE NOS SECTIONS

---

### Nécrologie

#### † M. Antoine Moulin, Vollèges

Une foule nombreuse et recueillie a accompagné, en cette fin juillet, au champ du repos, M. Antoine Moulin, de Vollèges.

Ce dernier adieu fut le témoignage de l'estime que le disparu avait su acquérir pour lui et pour sa nombreuse et belle famille.

Apiculteur compétent et avisé, parfois avare de paroles mais riche en conseils, il faisait bon le rencontrer dans nos réunions qu'il ne manquait jamais.

Avec son beau-frère, M. Louis Voutaz, disparu quelques mois avant lui, ils furent durant de nombreuses années l'âme de la Société d'apiculture d'Entremont.

Inspecteur compétent et avisé, il parcourut maintes fois à pied notre région, pour limiter les dégâts de l'insidieuse maladie des abeilles.

A côté de ses nombreuses occupations, il conduisit de main de maître un important apier qu'il s'était constitué dans le magnifique verger, près de sa maison.

Efficacement secondé, au début, par son épouse qu'il perdit, hélas, trop tôt, il sut transmettre à sa descendance le feu sacré de l'apiculture. Nos diverses associations apicoles ont ainsi la certitude de récolter les fruits d'un arbre que Dieu créa bon et sain.

Nous renouvelons aux familles en deuil, l'expression de notre sincère sympathie.

M. G.

### Convocations

#### Société genevoise d'apiculture

**Convocation :** Réunion amicale mensuelle, le lundi 14 septembre 1970, au local, Café de la Grappe Genevoise, rue de Cornavin 4, à 20 h. 30. **Sujet :** La mise en hivernage.

Le comité vous rappelle que la société fera sa **sortie annuelle à Bienne**, suivant la circulaire qui vous est déjà parvenue. Nous comptons sur de nombreuses inscriptions. **La course à Soleure de la Romande** doit également retenir votre attention et c'est un devoir pour tous ceux qui en ont le moyen de participer à cette fête organisée par nos amis de la Fédération jurasienne.

A. Barbier.

### Communiqué

#### Section Erguel-Prévôté

Comme déjà mentionné dans un précédent numéro du journal, le responsable a organisé une action de boîtes à miel en carton paraffiné d'un demi-kilo et d'un kilo, avec impression en français et en allemand.

Ces boîtes peuvent être obtenues chez M. Paul Aeschlimann, apiculteur-éleveur, qui renseignera aux heures des repas.

Les collègues apiculteurs intéressés à la commande de ces boîtes voudront bien téléphoner le plus tôt possible au numéro (032) 91 29 79. Merci.

**P. Aeschlimann.**

**A VENDRE reines 1970**, marquées, race carniolé, fécondées en station.  
S'adresser à Jean Bapst, apiculteur-éleveur, 1630 Bulle.

**APICULTEURS** qui désirez une bonne reine sélectionnée sur **80 colonies**, au **prix de Fr. 22.— la pièce**, avec cage d'introduction, adressez-vous en toute confiance à **Marcel Molleyres**, apiculteur, 2893 Cornol. Tél. (066) 7 26 78.  
Reines disponibles encore au mois d'octobre.  
En cas de non-réponse, tél. (066) 7 22 36.

**REINES 1970.** Race Carnika, fécondée Caucassien, issues de souches sélectionnées sur le rendement non essaimeuses.  
Livraison dans cage à délivrance automatique. Prix officiel.  
Monsieur Robert Coppex Zimmermann. Inspecteur des ruches.  
1896 Vouvry, tél. (025) 7 43 27.

*Ceux qui s'appliquent trop aux petites choses, deviennent ordinairement incapables des grandes.* La Rochefoucauld.

*Il y a moins d'ingrats qu'on ne croit ; car il y a moins de généreux qu'on ne pense.*

*A raconter ses maux, souvent on les soulage.* Corneille.